

# LITERATURLISTE

## 1. Publikationen im Zusammenhang mit dem Schreibwettbewerb „Schreib doch mal Deutsch!“ in Japan

*Schreib doch mal Deutsch!* Lehrbuch zur Förderung der Schreibfähigkeit im Deutschunterricht in Japan. Von Till Weber, Kimiko Yamaki, Petra Balmus u. Axel Harting. Hg. vom DAAD, Tokyo/Okinawa 2004.

*Deutschland – mit japanischen Augen gesehen. Ein Lesebuch mit prämierten Texten des Wettbewerbs „Schreib doch mal Deutsch!“ / Japan – meine Sicht. Studierende an deutschen Hochschulen schreiben über Japan.* Zusammengestellt und herausgegeben von Petra Balmus, Monika Unkel u. Till Weber. Bonn und Okinawa 2006.

## 2. Zitierte Literatur zum Bereich „Schreibdidaktik“

Bassewitz von, Gerdt: *Peterchens Mondfahrt*. 33. Aufl. München: Südwest, 1999.

Brussig, Thomas: »Ich weiß alles über Japan. Ironischer Essay«, *Neue Beiträge zur Germanistik* 2, 1 (2003), 19–27.

Buck, Siegfried (Hrsg.): *Lesen, Lesen, Lesen*. Frankfurt am Main: Diesterweg, 1996.

Bußmann, Hadumod: *Lexikon der Sprachwissenschaft*. 2. Aufl. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 1990.

Buzan, Tony und Barry Buzan: *Das Mind-Map-Buch*. Landsberg am Lech: Moderne Verlagsgesellschaft, 2002.

Demirkan, Renan: *Schwarzer Tee mit drei Stück Zucker*. München: Goldmann, 1993.

Edelmann, Heike: *Textüberarbeitung. Revisionen in fremdsprachlichen Lerner-Texten (DaF). Prozesse der Überarbeitung narrativer, deskriptiver und argumentativer Texte in Lerner-Paaren*. Frankfurt: Peter Lang, 1995.

Eichheim, Hubert und Günther Storch: *Mit Erfolg zum Zertifikat. Übungsbuch*. München: Klett Edition Deutsch, 1993.

Esselborn-Krumbiegel, Helga: *Von der Idee zum Text. Eine Anleitung zum wissenschaftlichen Schreiben im Studium*. Paderborn: Schöningh, 2002.

Hans-Jürgen Walter: *DenkZeichnen*. 3. Aufl. Ort: Josef Schmidt Verlag, 1997.

Häussermann, Ulrich und Hans-Eberhard Piepho: *Aufgaben-Handbuch. Deutsch als Fremdsprache. Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie*. München: Iudicium, 1996.

- Hayes, J.R. und L.S. Flower: „Identifying the Organization of Writing Processes“. In: Lee W. Gregg (Hrsg.): *Cognitive Processes in Writing*. Hillsdale: Erlbaum, 1980, 3–30.
- Hering, Axel; Magdalena Matussek und Michaela Perlmann-Balme: *em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Hueber, 2002.
- Heringer, Hans-Jürgen: *Wege zum verstehenden Lesen. Lesegrammatik für Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Max Hueber, 1987.
- Holzbach, Renate: „Haben Sie schon einmal versucht, ein Gedicht zu schreiben?“ In: Balhorn, Heiko et al. (Hgg.): *Schatzkiste Sprache 1. Von den Wegen der Kinder in die Schrift. Beiträge zur Reform der Grundschule. Bd. 104*. Hamburg: Arbeitskreis Grundschule – Der Grundschulverband e. V. Frankfurt a. M. Jahrbuch der DGLS - Lesen und Schreiben 8, 1998, 186–199.
- Hornberger, Dietrich: *Sachwörterbuch zur Sprachwissenschaft*. 2. Aufl. Stuttgart: Philipp Reclam jun, 2003.
- Kast, Bernd: *Fertigkeit Schreiben. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache*. Fernstudieneinheit 12. Berlin: Langenscheidt, 2001.
- Kleppin, Karin: *Fehler und Fehlerkorrektur. Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt, 1997.
- Kreide-Damani, Ingrid: *101 Nationen einer Stadt*. Köln: Dumont, 1999.
- Kruse, Otto: *Keine Angst vor dem leeren Blatt: Ohne Schreibblockaden durchs Studium*. Frankfurt: Campus Verlag, 1997.
- Lewin, Bruno: *Abriss der japanischen Grammatik*. 3. Aufl. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1990.
- Linke, Angelika; Markus Nussbaumer und Paul R. Portmann: *Studienbuch Linguistik*. 2. Aufl. Tübingen: Niemeyer (Reihe germanistische Linguistik; 121: Kollegbuch), 1994.
- Molitor-Lübbert, Sylvie: „Schreiben als mentaler und sprachlicher Prozess“. In: Günther Hartmut und Otto Ludwig (Hgg.): *Schrift und Schriftlichkeit. Ein interdisziplinäres Handbuch, 2. Halbband, Art. 85, 1.–2. und 4.–6*, 1996, 1005–1010 und 1016–1024.
- Ossner, Jakob: „Prozessorientierte Schreibdidaktik in Lehrplänen“. In: Jürgen Baurmann und Rüdiger Weingarten (Hgg.): *Schreiben, Prozesse, Prozeduren, Produkte*. Opladen, 1995, 29–50.
- Pommerin, Gabriele: *Tanzen die Wörter in meinem Kopf. Kreatives Schreiben für den DaF-Unterricht*. Ismaning: Max Hueber Verlag, 1996.

- Posset, Jürgen: »Personenorientiertes Schreiben mit asiatischen Deutsch-Lernern? Mit 20 Vorschlägen zum Ausprobieren«. In: Maria Lieber und Jürgen Posset (Hgg.): *Texte schreiben im Germanistik-Studium*. Studium DaF-Sprachdid.; Bd. 7. München: Iudicium, 1988, 469–528.
- Ruhmann, Gabriela: »Schreiben lernen – aber wie? Instrumentenkoffer zur Leitung von Schreibwerkstätten«. In: *Handbuch Hochschullehre* (Ergänzung März). Berlin, Bonn: Raabe Verlag, 1999.
- Schmidt, Manfred: *Nick Knatterton. Alle aufregenden Abenteuer des berühmten Meisterdetektivs*. Oldenburg: Lappan, 2001.
- Schmitt, Udo: *Buchstabensalat. 60 Lernspiele für Deutsch als Fremdsprache*. München: Verlag für Deutsch, 1989.
- Schneider, Wolf: *Deutsch für Kenner. Die neue Stilkunde*. Hamburg: Gruner und Jahr, 1996.
- Schreier, Ina: *Schreibversuche. Kreatives Schreiben bei Lernern des Deutschen als Fremdsprache. Themenvorschläge, Arbeitsempfehlungen und viele authentische Beispiele für phantasievolle Texte*. München: iudicium, 2002.
- Ursula Lauster: *Aufsatzspiele für die 4.Klasse*. München: Lentz Verlag, 2002.
- Vater, Heinz: »Textuelle Funktionen von Tempora«. In: Gisela Harras und Manfred Bierwisch (Hgg.): *Wenn die Semantik arbeitet. Klaus Baumgärtner zum 65. Geburtstag*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag (Fokus; 19), 1996, 237–255.
- Vorderwühlbecke, Anne und Klaus Vorderwühlbecke: *Stufen International 1. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch*. Stuttgart: Klett, 2000.
- Weermann, Eva Maria: *PONS. Basiswortschatz im Griff*. Stuttgart, Düsseldorf, Leipzig: Klett, 2000.
- Weinrich, Harald: *Tempus. Besprochene und erzählte Welt*. 2. Aufl. Stuttgart: Kohlhammer (Sprache und Literatur; 16), 1971.
- Werder, Lutz von: *Kreatives Schreiben in den Wissenschaften*. Berlin: Schibri-Verl, 1992.
- Werder, Lutz von: *Lehrbuch des kreativen Schreibens*. 2. Aufl. Berlin. Schibri-Verl, 1993.
- Yamaki, Kimiko: »Bedeutung des Schreibens, insbesondere kreativer Verfahren, im Fremdsprachenunterricht«. *Neue Beiträge zur Germanistik* 2, 1 (2003), 80–103.
- Yamaki, Kimiko: *Wege zum kreativen Schreiben im Fach DaF für japanische Deutschlernende*. Frankfurt: Johann Wolfgang Goethe-Universität, 2000. (unveröffentlichte Magisterarbeit).